



Briuselis, 2026 m. birželio 9 d.
(OR. en)

10348/26

FIN 841

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos nario Piotro SERAFINO
gavimo data:	2026 m. birželio 9 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos pirmininkui Makiui Keravnosui
Komisijos dok. Nr.:	BUDGET DEC(2026) 10
Dalykas:	Pasiūlymas dėl asignavimų perkėlimo Nr. DEC 10/2026 2026 metų bendrojo biudžeto III skirsnyje (Komisija)

Delegacijoms pridedamas dokumentas BUDGET DEC(2026) 10.

Pridedama: BUDGET DEC(2026) 10



BRIUSELIS, 09/06/2026

2026 M. BENDRASIS BIUDŽETAS
III SKIRSNIS. KOMISIJA. 08, 30 ANTRAŠTINĖS DALYS

ASIGNAVIMŲ PERKĖLIMAS Nr. **DEC010/2026**

IŠ

30 02 **SKYRIUS** – Rezervai veiklos išlaidoms

30 02 02 STRAIPSNIS – Diferencijuotieji asignavimai	Įsipareigojimai	-5 750 000,00
	Mokėjimai	-2 750 000,00

I

08 05 **SKYRIUS** – Tausios žvejybos partnerystės susitarimai ir regioninės žvejybos valdymo organizacijos

08 05 01 STRAIPSNIS – Trečiųjų valstybių vandenyse Sąjungos žvejybos laivais vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas	Įsipareigojimai	5 750 000,00
	Mokėjimai	2 750 000,00

Sumažinimas

a) Išlaidų kategorija

30 02 02 – Diferencijuotieji asignavimai

b) 2026 05 22 duomenys

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma biudžete (pradinis biudžetas + taisomasis biudžetas)	759 384 325,00	203 997 325,00
2. Asignavimų suma biudžete (perkelta iš ankstesnių metų)	0,00	0,00
3. Perkeliamos sumos	-639 435 052,00	-112 891 052,00
4. Visa asignavimų suma per metus (1 + 2 + 3)	119 949 273,00	91 106 273,00
5. Jau panaudota asignavimų suma	0,00	0,00
6. Turimų asignavimų suma (4 – 5)	119 949 273,00	91 106 273,00
7. Prašoma sumažinimo suma	5 750 000,00	2 750 000,00
8. Visa asignavimų suma iki metų pabaigos (6 – 7)	114 199 273,00	88 356 273,00
9. Sumažinimo suma kaip asignavimų sumos biudžete procentinė dalis [7/(1 + 2)]	0,76 %	1,35 %
10. Perkeliamų sumų, nurodytų Finansinio reglamento 30 straipsnio 1 dalies b punkte, sumažinimo suma kaip galutinės metų asignavimų sumos procentinė dalis	nėra duomenų	nėra duomenų

c) Įplaukos iš susigražintų sumų (perkeltos iš ankstesnių metų)

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma metų pradžioje	0,00	0,00
2. Asignavimų suma 2026 m. gegužės 22 d.	0,00	0,00
3. Panaudojimo rodiklis [(1 – 2)/1]	-	-

d) Išsamus sumažinimo pagrindimas

Vadovaujantis Tarpinstitucinio susitarimo dėl 2021–2027 m. daugiametės finansinės programos 20 punktu, biudžete numatytos sumos, skirtos naujiems žvejybos susitarimams arba atnaujintiems žvejybos susitarimams, kurie įsigalioja po atitinkamų finansinių metų sausio 1 d., įrašomos į rezervą.

Siūloma iš šio rezervo į 08 05 01 veiklos biudžeto eilutę perkelti 5,8 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir 2,8 mln. EUR mokėjimų asignavimų sumą, kad būtų padengti finansiniai įsipareigojimai, susiję su tausios žvejybos partnerystės susitarimų, kurie bus sudaryti su Seišelių Respublika (2026–2030 m.), įgyvendinimo protokolais.

Padidinimas

a) Išlaidų kategorija

08 05 01 – Trečiųjų valstybių vandenyse Sąjungos žvejybos laivais vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas

b) 2026 05 22 duomenys

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma biudžete (pradinis biudžetas + taisomasis biudžetas)	39 661 857,00	44 536 857,00
2. Asignavimų suma biudžete (perkelta iš ankstesnių metų)	0,00	0,00
3. Perkeliamos sumos	75 077,53	0,00
4. Visa asignavimų suma per metus (1 + 2 + 3)	39 736 934,53	44 536 857,00
5. Jau panaudota asignavimų suma	39 736 934,53	16 765 275,53
6. Turimų asignavimų suma (4 – 5)	0,00	27 771 581,47
7. Prašoma padidinimo suma	5 750 000,00	2 750 000,00
8. Visa asignavimų suma iki metų pabaigos (6 + 7)	5 750 000,00	30 521 581,47
9. Padidinimo suma kaip asignavimų sumos biudžete procentinė dalis $[7/(1 + 2)]$	14,50 %	6,17 %
10. Perkeliamų sumų, nurodytų Finansinio reglamento 30 straipsnio 1 dalies b punkte, padidinimo suma kaip galutinės metų asignavimų sumos procentinė dalis	nėra duomenų	nėra duomenų

c) Įplaukos iš susigražintų sumų (perkeltos iš ankstesnių metų)

	Įsipareigojimai	Mokėjimai
1. Asignavimų suma metų pradžioje	0,00	0,00
2. Asignavimų suma 2026 m. gegužės 22 d.	0,00	0,00
3. Panaudojimo rodiklis $[(1 - 2)/1]$	-	-

d) Išsamus padidinimo pagrindimas

Siūlomas veiklos eilutės asignavimų padidinimas 5,8 mln. EUR įsipareigojimų asignavimų ir 2,8 mln. EUR mokėjimų asignavimų yra būtinas padengti finansiniams įsipareigojimams, susijusiems su tausios žvejybos partnerystės susitarimų, kurie bus sudaryti su Seišelių Respublika (2026–2030 m. laikotarpiu), įgyvendinimo protokolais.

Ankstesnis penkerių metų protokolas su Seišelių Respublika nustojo galioti 2026 m. vasario 23 d. Remdamasi Tarybos sprendimu, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas, Komisija vedė derybas ir 2026 m. balandžio 1 d. buvo parafuotas naujas protokolas. Naujasis protokolas apima ketverių metų laikotarpį nuo pasirašymo ir jo laikino taikymo pradžios dienos.

Atsižvelgiant į 2026 m. gegužės 12 d. Komisijos pasiūlymą COM(2026) 195, tikimasi, kad 2026 m. birželio 16 d. Taryba susitars dėl protokolo pasirašymo ir jo laikino taikymo, o pasirašyti protokolą planuojama vėliausiai iki rugsėjo mėn. Pirmoji prieigos išmoka (2,8 mln. EUR) turi būti sumokėta per 90 dienų nuo protokolo laikino taikymo pradžios, o pirmoji sektorinė išmoka (3 mln. EUR) planuojama 2027 m.

ANNEX

Transfers from the reserve for operational expenditure - Differentiated Appropriations on 22/05/2026

Transfer Ref	Submission date	Content	Commitment Appropriations (in EUR)	Payment Appropriations (in EUR)
		Voted budget	759.384.325,00	203.997.325,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>114.190.000,00</i>	<i>85.890.000,00</i>
		Total already released	639.435.052,00	112.891.052,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00</i>
		Total available for release	119.949.273,00	91.106.273,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>114.190.000,00</i>	<i>85.890.000,00</i>
DEC 10/2026	[09-06-2026]	Mobilisation SFPA for the Republic of Seychelles	5.750.000,00	2.750.000,00
		Remainder	114.199.273,00	88.356.273,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>108.440.000,00</i>	<i>83.140.000,00</i>